



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

HISTORIAS DE VIDA DE ENSENADA

PANORAMA HISTÓRICO DE BAJA CALIFORNIA

ENTREVISTA A

MIGUEL HEBERTO RUIZ LUNA

POR

JÓSE ALFREDO GÓMEZ ESTRADA

PHO-3-31

ENSENADA, BAJA CALIFORNIA

22 ABRIL, 1997

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS UABC
ARCHIVO DE LA PALABRA
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:
HISTORIAS DE VIDA EN LA CIUDAD DE ENSENADA

SR. MIGUEL HERBERTO RUIZ LUNA
ENTREVISTADOR: JOSÉ ALFREDO GÓMEZ ESTRADA
PRIMERA ENTREVISTA
PHO-E/3/11(1)

ENSENADA, B.C., 1997

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS UABC
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

HISTORIAS DE VIDA EN LA CIUDAD DE ENSENADA

Primera entrevista al profesor Miguel Herberto Ruiz Luna

Lugar: Ensenada, B.C.

Fecha: 22 de abril de 1997

Transcripción: Carmen Olguin Flores

Cassette 1/2

22 de abril de 1997 estamos en Ensenada, Baja California soy José Alfredo Gómez Estrada y estoy con el profesor Heberto Ruiz, cual es

HR:_ No Heberto, Herberto

JG:_ Herberto Ruiz

HR:_ Miguel Herberto Ruiz Luna

JG:_ Miguel Herberto Ruiz Luna, que nadie me conoce como Miguel todo mundo me conoce como puro Herberto

JG:_ Eso es y vamos a realizar una entrevista que tiene como propósito conformar el archivo de la palabra del Instituto de Investigaciones Históricas, así como reunir información para un libro sobre historia oral de Ensenada, primeramente le queremos agradecer su colaboración en estos dos proyectos y pues para empezar, quisiera decirnos su fecha de nacimiento y el lugar

HR:_ Yo nací en un pueblito que se llama Santiago Escuintla en el estado de Nayarit el día 29 de septiembre de 1921 me trajeron mis padres a Baja California cuando tenía escasos 4 meses de nacido, tuvimos de paso aquí

en Ensenada precisamente porque venían mis padres eran maestros y se les ofreció casa aquí pero la casa que le gusto a mi madre, una vecina se encargo de decirle que ahí habían muerto quien sabe cuantas gentes de (--)= tuberculosos porque era muy común, entonces mi madre se asusto y le dijo a mi padre, llévame a Tijuana (---) entonces se fueron rumbo a Tijuana no pudieron conseguir donde vivir en Tijuana, entonces se fueron hasta San Diego, entonces ya fue otra [risas] odisea vivir en San Diego, así es, empieza mi llegada a Baja California, pero como mis padres trabajaban en Tijuana entonces iban y venían a diario había servicio de camiones en aquel entonces que, la mayor parte de los empleados del gobierno vivían al lado americano, porque había agua y había los servicios higiénicos que no había en Baja California entonces nosotros vivimos entre Tijuana y San Diego, Mexicali y San Diego después entre Ensenada y San Diego y por ultimo cuando ya nos enviaron a estudiar secundaria porque, esa fue otra cosa no, que porque mi padre quería que nosotros aprendiésemos el ingles, entonces nos dejo, nos puso en la escuela en San Diego, entonces mi hermano y yo hicimos (--) bueno hicimos toda nuestra escuela en Estados Unidos (---)

JG:_ Dice que cuando llegaron usted tenia 4 meses mas o menos,

HR:_ Si

JG:_ Tenia ya hermanos mayores

HR:_ Tengo un hermano mayor

JG:_ Y después tuvo otros hermanos

HR:_ Uno nada mas, 2 hermanas

JG:_ Quiere decir que a Ensenada ya de manera permanente en que año se vino a vivir

HR:_ Permanente en 1939, en 1939 pero a como, mi padre fue director de la escuela Normal de Mexicali entonces nosotros íbamos a Mexicali muy seguido a, después fue a en el tiempo del general Abelardo L. Rodríguez,

el tenía la idea que los mejores maestros debían de estar en el campo y no estar en la ciudad, entonces por el mismo sueldo de director de la Normal de Mexicali lo mandaron a la escuela Retzament en el Valle de Guadalupe a la colonia rusa para que hubiera buenos maestros para poder hacer mexicanos de los rusos [risas]estoy hablando de esto, esto ocurrió en 1930-32 mas o menos, entonces nosotros entrábamos y salíamos a Guadalupe pero ya de Guadalupe a San Diego, no para San Diego

JG:_ Para los 30's de esta fecha que nos esta hablando había todavía la villa rusa que describen en algunos libros

HR:_ Si, si, si la colonia de Guadalupe en realidad no se deshizo en forma como hasta adelante del 50, algunos rusos quieren dar a entender que se acabo la colonia rusa porque entraron los agraristas y les quitaron la tierra, pero (---) no es cierto terrenos de los rusos no se afectaron porque ellos tenían buenos títulos, es mas mi hermano y yo compramos, les compramos a unos rusos a sus acciones en la colonia y nosotros éramos miembros de la colonia rusa de Guadalupe y los rusos ni un ruso fue a Estados Unidos increíble como suena, los que fueron, fueron muchachos de la ascendencia rusa nacidos en México y pasaban la línea como mexicanos porque los rusos era el tiempo del comunismo, (---) y todo no entraban a Estados Unidos pero como mexicano si podían pasar a Estados Unidos y entonces todos los muchachos jóvenes que podían como mexicanos se iban a Estados Unidos a trabajar a buscar la vida allá porque, los rusos de Guadalupe aun cuando muchos de los rusos viejos que existen por ahí, se me enojan, los rusos eran muy, muy atrasados en sus formas de trabajo agrícola, eran muy borrachos, muy peleoneros

JG:_ Si

HR:_ Si todos los defectos tenían, los rusos que vinieron eran, eran tipo peón mexicano no, eran otro tipo de rusos había dos, había varios pero tenían algo de preparación especialmente los que (----) había uno que era, había

sido periodista y el fue uno de los que mas trabajo por traerse a los pobladores rusos aquí a Baja California el fue periodista, y ahí estudiaba algo de medicina y la hacia de medico de curandero, le decían doctor, curandero de rancho, el sabia entablar un brazo quebrado y esto, y lo otro y pastillas de, y había otra que se llamaba María (---) ella había nacido en Estados Unidos a la pasada por Estados Unidos y vivía aquí en Guadalupe que se caso (-----) y formo su familia aquí en, en Guadalupe todavía hay parte de su familia aquí existe pero ya no son, que yo sepa no hay, no me acuerdo orita si hay (-----) pero yo se que hay muchos con apellido mexicano y madre rusa mexicana

JG:_ Aja por ejemplo Sánchez (---) o López (---)

HR:_ Si, si

HR:_ Oiga usted convivió en el transcurso del tiempo con la gente del Valle de Guadalupe con la colonia

HR:_ Si, si

JG:_ Pues sabe que me llama mucho la atención la manera como se va desintegrando su vida religiosa, tiene información de eso, le toco ver los servicios o algún tipo de problema que fuera socavando la integridad de esta gente

HR:_ No, no me toco yo estaba chico no, cuando todavía estaba la iglesita parada ahí en Guadalupe porque la esta actualmente no es, no se puso en las ruinas de la antigua no, la iglesia antigua rusa estaba pegada a las ruinas de lo que fue la escuela (---) me entiendes, (---)

HR:_ En esta fotografía es la escuela de madera verdad

HR:_ Aja, aja ahí estaba pegado a un lado, y a un lado vivían los (---) y enfrente al otro lado vivían los (---) pero el problema no fue tanto religioso sino fue de métodos de vida y de libertad, los rusos que venían todavía traían la idea de que el padre era supremo y el disponía de todo y los hijos ya vieron que acá pues, cada quien (---) llegaban a una edad y querían lo

de ellos y se desintegro bastante la, la familia rusa no, en lo individual se separaron en algunos casos siguieron trabajando 2 o 3 hermanos en una familia 1 o 2 en otra si, pero con los viejos ya no querían es mas los rusos jóvenes se rasuraban, y los rusos viejos andaban barbones, los rusos jóvenes a los viejos les decían los barbones, y no querían saber nada de ellos

JG:_ Serian los jóvenes los que empezaron a tomar vino

HR:_ No, yo creo que desde los viejos, porque los viejos fueron los que les enseñaron hacer el vino y ellos hacían no solamente vino, sino que hacían un brandy, de secaban la uva hacían pasa y luego ponían la pasa a fermentar, la destilaban y sacaban un brandy muy aceptable, muy aceptable en pequeña escala no, para vender no, no era para el consumo

JG:_ Tengo entendido que una de la reglas que seguían en su religión era de que no bebían alcohol

HR:_ [risas] Bueno, los rusos tenían una cosa muy chistosa, vamos suponer aquí en esta casa no se fuma, pero yo si le invito un cigarro, entonces yo le digo como me llegaron a decir a mi, pero los 8---) los viejos no quieren que fumes aquí beto, vamos afuera, salíamos al patio a fumar y yo le (---) un cigarro a el y el ruso joven se ponía a fumar conmigo en el patio, allá no tenían

JG:_ La restricción

HR:_ La restricción de la familia [risas] y la tomadera era lo mismo y luego tenia otra cosa que eran unos brutos para tomar, ellos, yo nunca vi que le sirvieran a uno una copa de vino y no era un vaso de vino

JG:_ Lo tomaba como limonada

HR:_ Como [risas] en cantidades industriales, así fue la, pero ellos tenían sus, no tenían viñedos grandes, para los viñedos grandes fueron puestos ya como el 42 creo al 50 por ahí así, pero casi todos los rusos en el solar que tenían en la colonia, tenían vid, de ahí cosechaban cada quien su vino

para, para su uso de la casa, lo mismo que había dos o tres molinos en pequeños para cada harina y ellos molían su propio trigo para sacar la harina para hacer el pan, hacían unas ogasas de pan como de un metro así, así

JG:_ De grande (---)

HR:_ Y hacían pan, por lo regular cada 10-12 días hacían pan y lo tapaban muy bien con una sabana o un lienzo blanco y encima le echaban, abrigos, cobijas, sacos y cuanto Dios creo para que no se

JG:_ Se enfriara

HR:_ No para que no se pusiera duro

JG:_ A que no su pusiera duro

HR:_ Para que no se pusiera duro y luego tenían, pues ya son cositas que de historia no se si tengan chiste no, ellos nunca tiraban un pedacito de pan

JG:_ No

HR:_ Terminaban de comer y quedaron esas pedazotes pan, entonces los cortaban mas chiquitos y los metían al horno entonces en otra comida, ponían una fuente con toda la pedacera, ponían un plato de (---) no si conozcas la palabra quiere decir sopa en ruso, en ruso era una sopa de verduras entonces se le echaban los pedazos de pan tostado al (----) y esa era la comida

JG:_ A eso es

HR:_ Por eso no se desperdiciaba nada

JG:_ No se desperdiciaba nada

HR:_ No se desperdiciaba y tenían ellos la cosa que pues allá en su tierra en Rusia pues era una miseria y era un sacrilegio tirar un trocito de pan no, y eran muy rudos para comer, no una vez, varias veces me llegaron a invitar a comer y tenían hule, había un hule yo creo que tu no lo conociste, como esto nomás que, que un solo color y te servían tu cuenta de, de

liquidado con una papa, una zanahoria o algo y luego ponían una gallina aquí y otra allá en la mesa según los que fueran y cada quien estiraba la mano y le arrancaba un pedazo y estaba comiendo gallina [risas] y tomando caldo y todos tenían, ellos estuvieron un tiempo en China, en su trayecto para llegar acá a América entonces les gustaron mucho las cucharas chinas y usaban las cucharas chinas para comer y eran unas cucharas como de un, dos centímetros en redondo y como tan ondas así

JG:_ Otros

HR:_ Otro centímetro y medio y con eso se comía, yo, no me acuerdo haber visto tenedores, ni cuchillos en la mesa, si quería cortar agarraba uno la navaja personal y con eso cortaba [risas]

JG:_ Fue por medio de su papá que entro, de su papá como maestro de escuela que entro en contacto usted con ellos, con los rusos

HR:_ No porque, nosotros tuvimos contacto con ellos, tanto mi hermana y yo con ellos por como chamacos uno de chamaco se mete donde quiera, mi papá era el maestro verdad, el era aparte si

JG:_ Pero ustedes vivían en el Valle con su papá

HR:_ Nosotros íbamos de vacaciones siempre ahí, siempre estábamos ahí de Valle, y como casi todos los rusos querían practicar ingles y como sabían que nosotros estábamos estudiando en Estados Unidos todos nos hablaban en ingles, no hablábamos español con ellos, puro ingles, bueno lo que no podían en español lo echaban era una mescolanza de ingles con español y ruso he, y a nosotros se nos pegaron algunas palabras también rusas no, pero así fue como tuvimos trato con ellos, con los rusos ahí de Guadalupe

JG:_ Eso es, tiene información usted sobre las primeras bodas que hubo de las muchachas rusas con mexicanos y de las consecuencias que

HR:_ La primera boda que yo me acuerde, que yo recuerde la primera que se caso con un mexicano fue María Rudameking con Armando

Villavicencio, ella era de la familia Rudameking de aquí de Ensenada, y eso como que abrió la puerta para que otras muchachas rusas y muchachos rusos también, porque hay muchos muchachos rusos casados con mexicanas, los Samary, (-----) y hay un sinfín de apellidos que son nosotros aquí localmente los tomamos como mexicanos no, pero son de extracción rusa, hubo mucho, mucho intercambio de, pero que yo me acuerde la primera que se caso con, la primera boda entre rusos y mexicanos, fue la de María Rudameking con este Armando Villavicencio

JG:_ Y como recibió la comunidad, sobre todo los viejos la boda,

HR:_ Pues no les agrado para nada, no les gusto, protestaba mucho porque no se, seria cuestión de ignorancia de obligan ellos que se les iba escapar el control de la familia rusa, mas bien yo creo que eso fue, porque ya los muchachos se veían convertido en mexicanos no, ya pensaban mas como mexicanos que como rusos, es mas yo no una vez muchisimas veces iba pasando por la calle, el rancho que tenia yo ahí en Guadalupe esta, estaba porque ya no quedo nada de el, se lo llevo todo el río, casi enfrente de las bodegas de Cetto, allá a la salida de Guadalupe y entonces yo corría todo el Valle ahí para, para llegar y a la salida entonces iba pasando yo y me salía algún ruso, hey, Beto espérame, espérame, que paso, mira me escribió, aquí tengo una carta del otro lado, haga favor léemela, estaba escrita en español, entonces yo se las leía a los rusos, casi todos entendían bien español y ya sacaban una libreta hazme favor contéstale esto [risas] entonces yo contestaba la carta y ellos la enviaban Dunn, tanto a mi hermano y a mi como nos conocieron de chicos nos tenían mucha, mucha confianza los rusos, porque eran muy, muy (---)

JG:_ A si, con el resto de la gente eran (---)

HR:_ Si porque bueno tenían razón no, ellos salieron de Rusia odiados, llegan a China y casi son expulsados, llegan a Canadá los expulsan, los corren no los dejan estar en Estados Unidos entonces llegan aquí a

Guadalupe a y pues aquí no había quien los odiara, porque Guadalupe pues casi era un desierto entonces, siempre era una gente desconfiada vamos a decir, vamos a decir así es, así es ellos sembraron, compraron, bueno tomaron en concesión parte de los terrenos que tenía la Misión de Guadalupe y aparte de eso rentaban terrenos, bueno aquí todos estos cerros aquí alrededor de Ensenada que eran susceptibles al cultivo, ellos los rentaban, rentaban entre 3, rentaban parte de Maneadero, rentaban parte de San Vicente, donde quiera que se pudiera sembrar trigo, ellos rentaban a partido, en aquel entonces es (---) de la cosecha el dueño del terreno le tocaba el 20% y el que aportaba la semilla y el trabajo le tocaba el 80% así eran los contratos aquel entonces no, pero casi todos, los rusos en mi concepto no, posiblemente se halla fijado como dice ahí, productor de

JG:_ Aceituna y jojoba

HR:_ Entonces son dos cosas que ellos para que yo pueda tener eso, (---) estudios para poder hacer eso, pero para sembrar el trigo tiro uno y lo tapa y llueve y cosecha, no se necesita ser agricultor es una de las siembras mas antiguas [risas] que hay no,

JG:_ Si

HR:_ Entonces ellos no eran, no eran en si agricultores en los términos de, de agricultura moderna, ellos eran sembradores de grano, a la antigua, a la antigua, ellos tenían cuando ya se venia el trigo, tenían cortadoras que con no me acuerdo si usaban 4 o 2 caballos, no me acuerdo bien orita, cortaba eran 4 caballos que venían de tras de la cortadora empujándolo, bueno jalando pero van empujando no, con una lanza y entonces cortaban nomás una parte del trigo, o sea donde esta la espiga y un pedazo del tallo y entonces ellos les llamaban racas, tenían unos carros enormes, jalados por 8 caballos pero la raza estaba así, en este lado tendría unos 2 metros de altura y en este lado tendría 1/2 metro tapado de

aquí y tapado de acá entonces aquí iba la cortadora, aquí iba el tiro jalando el carro entonces la cortadora así esto, subía la espiga al carro, y aquí dentro del carro iban unos trabajadores acomodando la paja del trigo, pero este lado estaba alto, este lado bajo,

JG:_ Era como un carro inclinado

HR:_ Si

HR:_ Cerrado de los extremos

HR:_ Si

JG:_ Y abierto en el, en uno de los lados

HR:_ Si y tenia

JG:_ Y menos de las puntas estaba cerrado

HR:_ De este lado bajo tenia visagra, para que cuando llegaban al campo a, bajaban no la bisagra y entonces muchas veces tenían, ponían lazos, 1-2 lazos aquí entonces de acá prendían otro lazo y con un tiro de caballos bajaban toda la carga de un golpe y ponían gente hacer la parva, que le llaman, no se si conozca el termino

JG:_ No

HR:_ La parva es el montón de trigo bien acomodada para que no le entre la humedad, le puede llover a una parva y no se moja el grano

JG:_ Eso es

HR:_ Cuando ya, porque no había muchas trilladoras entonces se turnaban las trilladoras eran estacionarias, y se tenían que alimentar a mano y tenían los motores de petróleo y con banda se echaba andar el, el motor por lo regular de un solo pistón, un volante de 1 1/2- 2 metros, por lado y lado tenia dos ruedas no, en un lado tenia una polea que ahí tomaban la banda para darle fuerza a la trilladora, entonces tenían gente que de la parva estaba echando la trilladora y se trillaba salía el trigo y luego iban recogiendo ya en sacos y la paja se iba retirando, se iba retirando, se iba retirando [risas]

JG:_ Eso es, de Ensenada de aquellos años del 39 que cosa recuerda

HR:_ En que sentido

JG:_ En el sentido de como estaba la ciudad, que actividades económicas había

HR:_ Pues ya iba despertando un poquito Ensenada, iba despertando un poquito Ensenada porque en 1937 Sánchez Taboada, el general Sánchez Taboada, Rodolfo empezó a llevar a cabo el programa de dotación de terrenos a ejidos por orden del presidente Lázaro Cárdenas no, entonces vino gente de, yo creo que casi de todos los estados de la República Mexicana a poblar Baja California, Baja California antes del 37 ha de haber tenido (---) que tenía 15-20,000 habitantes y para 1940 ya tenía 150-200,000 habitantes, vino gente de todos los contornos verdad, de toda la República no, entonces

JG:_ La llegada de las nueva poblaciones

HR:_ Si, porque y tuvimos digo yo porque, yo estaba todavía en secundaria y un tío mío que era, había sido militar, era coronel fue uno de los líderes que se metió de líder, auxiliando a Sánchez Taboada en la formación de ejidos

JG:_ Aquí en Ensenada

HR:_ Aquí en Ensenada en esta

JG:_ Cual era el nombre de su tío

HR:_ Ruben Ruiz Ramirez, él era de la antigua escuela de caballería de (---) egresado todavía en el tiempo de don Porfirio Díaz, pero como aquí tuvimos la suerte de tener un gobernador durante toda la, el tiempo de la revolución, Esteban Cantu, que no quiso tomar parte, que Baja California tomara parte en la revolución entonces el les abrió los brazos a todos los inquilinos que quisieran venirse del interior, que no quisieran meterse en líos y mi tío Ruben no estaba en contra de los revolucionarios pero no estaba a favor tampoco de los federales, entonces el estaba en un dilema no,

entonces lo que el hizo supo que acá tenía cavidez se vino para Baja California, se vino a vivir y a trabajar

JG:_ Eso es

HR:_ Y mi tío Ruben estando nosotros a mi hermano y yo todavía en la secundaria en Estados Unidos nos inscribió como miembros del ejido Nacionalista que es uno de los mas viejos aquí en la costa, es el que esta aquí en Maneadero, del cual seguimos los dos, ahí puede ver, yo tengo aquí dice, ejido Nacionalista, Sánchez Taboada parcela # 166, Maneadero, Baja California sigo siendo ejidatario ahí, después de tantos años pues son cosas que ocurrieron, pero quería yo volver a esto, que tuvimos los ejidatarios muchos, muchos problemas serios con la gente, bueno en aquel entonces se les decía reaccionarios [risas] o sea la gente que mas o menos tenía uno que otro centavo y tenían miedo o no tenían bien sus papeles de propiedad en sus terrenos no, y como todos los terrenos de Baja California habían pertenecido en un tratado derechueco a la compañía internacional de terrenos desde 1872, en 1917 Carranza nulifico esos contratos entonces todos los terrenos se habían convertido en terrenos nacionales y mucha gente se había posesionado de ellos y nunca había movido un dedo para, para lograr la titulación o certificar que fueran realmente de ellos no, entonces muchos de ellos tenían miedo a los agraristas que les quitaran los terrenos y se adueñaran e hicieron una campaña bastante dura al grado que había nada mas dos tiendas en todo Ensenada que les vendían que comer a los ejidatarios, vendido

JG:_ Si

HR:_ Dos tiendas y un (---) y un chino que no se como se llamaría, pero le decían Juan Caballo, y nadie mas, ningún mexicano le vendían nada a ningún ejidatario, fue una, una estupidez no, pero como dicen los franceses se los dimos

JG:_ Su hermano y usted estuvieron aquí en el proceso del, de la repartición y todo o nada mas los anoto su tío

HR:_ No, nosotros después estuvimos en el proceso, porque el proceso pues no se llevo a cabo de un día para otro, tardo bastante tiempo, tardo bastante tiempo, cuando nosotros nos vinimos ya, 8---) termino primero y luego yo todavía me quede dos años mas, porque yo hice una, le llaman allá en Estados Unidos (---) bachillerato de artes no, que es, en aquel entonces todo mundo, ya con el bachiller (---) ya puede uno entrar a cualquier profesión no, entonces le dicen bachillerato, entonces ya a mi papá lo habían cambiado a (---), no a (---) Oaxaca, entonces ya tenia a su cargo una secundaria y lo mandaron allá en aquel entonces a los maestros, era

JG:_ Móvil

HR:_ Móvil, era como un soldado, vayase a tal parte y no había mas no, entonces el se fue para, le ordenaron que se fuera para allá y entonces ya no había la facilidad económica, y entonces ya nos recogimos para acá y comenzamos hacerle la lucha aquí a la siembra y demás

JG:_ Su hermano como se llama

HR:_ Pulió Cesar Ruiz Luna, es maestro, fue maestro también Pulió es mas hace, la semana pasada lo jubilaron [risas], pero el como yo, yo trabaje de continuo un poquito mas de 30 años, porque, pero atendía, no mi parcela, mi rancho sino porque llegamos a tener otras propiedades no, pero Pulió a veces entraba y trabajaba un año y se salía y entraba y salía así, total que, porque el acomulo los [risas] este año acomulo los 30 años y ya lo jubilaron si, ya lo jubilaron y con la preparación que nosotros recibimos pues iba empezando el sistema educativo aquí estatal entonces uno tenia la capacidad para impartir clases de, no solamente de historia, sino de matemáticas, de ingles, de geografía, bueno de todo, de todo porque a nosotros estuvimos la fortuna de tener una educación muy completa,

quien sabe que tanto conozca de historia, especialmente historia de educación, yo por ahí tengo un libro, pero no se donde esta, para poderle mostrar, se hicieron ciertos estudios para formas las escuelas secundarias en, en México, en el tiempo de Raúl Sainz, mi papá ayudo en ello y dos de las escuelas que se tomaron como base para los estudios fueron la escuela de Artes Manuales en Los Ángeles y la Abraham Linconl, que esta en Los Ángeles también entonces que eran dos escuelas experimentales entonces mi padre busco la forma de que nosotros hiciéramos la secundaria, preparatoria en esas escuelas, entonces allí fue donde salieron los famosos programas de ciencias sociales y todos los programas esos que, vimos que fracasaron aquí en México y ya habían fracasado en Estados Unidos, bueno ya habían fracasado en Estados Unidos cuando se implantaron aquí, pero nunca pudimos hacer entender a nuestros dirigentes [risas] que ya habían fracasado en Estados Unidos no habían cubierto las necesidades en Estados Unidos, no había como estudiar química, como estudiar física, como estudiar fisiología, a secas y no ciencias sociales y el maestro si era técnico o había hecho su especialidad en fisiología, les daba fisiología y no se que se olvidaba todo lo demás (--) le encantaba geografía, toda su clase era basado sobre geografía y bueno, ahí va la cosa no

JG:_ Regresando a lo del ejido quiero preguntarle si tiene información de problemas que hubo ahí con pequeños propietarios

HR:_ Nunca

JG:_ Parece que hubo, por lo menos unos 2 personas muertas

HR:_ Bueno, no fue como pequeños propietarios,

JG:_ No

HR:_ No, aun cuando tratan de, de darle ese sesgo en el ejido Nacionalista o sea en el Valle de Maneadero, había pues no se cuantos pero fácilmente unos 25 o 30 gentes que tenían acaparado todo el barrio, entre

rusos, japoneses, ingleses y norteamericanos y ellos tenían infinidad de trabajadores

JG:_ No sabe si había gente también repatriada

HR:_ Esos estuvieron en Chapultepec

JG:_ A

HR:_ O sea la codea, entonces se llamaba la colonia Moderna, cuando ellos vieron que no se podía hacer nada como colonia entonces convirtieron en ejido, el ejido Chapultepec entonces estas gentes, en Maneadero formaron sindicatos y había dos o tres sindicatos y cuando Sánchez Taboada quiso que tuviera unificación antes de que, del reparto el le pidió a (---) que era el delegado de gobierno en Maneadero a que trataran de unificar a la gente de Maneadero para hacer un frente con un numero suficientemente grande, pedir la expropiación o que se repartiese en ejido todo el Valle de Maneadero entonces algunos de los que estaban allí tenían su pedacito, supuestamente el propiedad pero no, no tenían ningún papel de nada, de nada entonces hubo un tipo Pablo González que se la pasaba de, en aquel entonces les llamaban "tinterillos" no, porque conoce el termino no,

JG:_ Si

HR:_ Y el se metió de líder y a causar, y el a los, les decían los puntabandeños, (---) la gente que estaba mas pegada a Punta Banda a protegerlos y auxiliarles en lo que el podía, para que no ingresaran al ejido y infinidad de ellos casi el 99% de ellos no ingresaron al ejido, porque Pablo González influyo en ellos y no entraron en el ejido, entonces Pablo González daba mucha lata, entonces una noche nomás le dieron chicharrón y se acabo [risas] se acabo y ahí termino el, ahí casi terminaron, aquí en el ejido Nacionalista fue la única muerte que tuvo que ver algo con problemas del ejido, fue la única, no mas

JG:_ Y se supo quien le había dado chicharrón como dice

HR:_ Si, si, si, si, se supo estuvo este Roberto Magaña que él fue el que asumió la responsabilidad, estuvo como 2-3 años preso, siguieron la causa y lo pusieron libre, y le dieron libre, porque no, no se como estaría la cosa pero el juez dijo que no, que Roberto había confesado pero como era de noche, no se supo quien, quien había hecho la fechoría y como ya varios de los que habían andado en la bola, ya habían muerto, ni modo que (---) le podían colgar el santo a uno de los muertos y ahí se acababa todo, entonces le

JG:_ Pero

HR:_ Le dieron libertad a Roberto

JG:_ Pero murió en enfrentamiento o

HR:_ Pablo González

JG:_ Si

HR:_ No lo mataron

JG:_ Lo mataron

HR:_ Si

JG:_ Como se dice a mansalva

HR:_ No, no, hay un arroyito rumbo a un punto que se llama ahí Buena Vista y quien sabe quien de los mismos de él, se presto para pedirle que fuera a verlo y cuando iba por el arroyo le salieron 4-5 y acribillaron el carro a balazos [risas] se acabo el punto

JG:_ Terrible

HR:_ No, no era terrible, no era terrible era necesario

JG:_ Si

HR:_ Si no ha muerto Pablo González, posiblemente hubieran muerto mucho mas gentes

JG:_ Si

HR:_ Y muchas gentes que ahora son parte de la familia ejidal de Maneadero, no existiría, porque muchos de los hijos de los viejos

encaprichados que no querían entrar al ejido, posteriormente se casaron con hijos de ejidatarios y ahora son sus nietos o sus hijos, son ejidatarios y gozan de todos los privilegios de ahí en el ejido, tomando en consideración que el ejido Nacionalista es considerado uno de los ejidos mas ricos de toda la República Mexicana

JG:_ Eso es

HR:_ Sabia eso verdad

JG:_ No, no sabia, entonces se viene a vivir a Ensenada y se establece acá en Maneadero como ejidatario usted

HR:_ Como ejidatario

JG:_ Nos cuenta del proceso de como fue desarrollándose el ejido, como fue progresando, fue también colectivo en (---9

HR:_ No nunca fue colectivo

JG:_ No

HR:_ No, me pregunta usted si fue colectivo y yo le digo que no, le voy a decir porque no, una gran, un gran porcentaje de, de los miembros del ejido Nacionalista fueron repatriados, de la gente que salió del 29 al 34 de Estados Unidos y unos que llegaron mas tarde no, venían de Estados Unidos a, sabían trabajar al estilo gringo, algunos traían sus centavitos, algunos traían sus tractores, traían sus camiones, traían esto y lo otro no, entonces y había muchos aquí, que lo único que tenían eran las, las uñas no, entonces no había la cosa de, de trabajar mancomunado, ora

JG:_ Porque no estaba la situación pareja

HR:_ No estaba pareja y había otra cosa, por recomendaciones mismas de Rodolfo Sánchez Taboada, el nunca quiso que el ejido Nacionalista entrara a trabajar el banco ejidal,)(----) nunca quiso entonces el gobierno de, el como gobernador arreglo con el dueño del banco Baja California con el aval del gobierno del estado para que el banco de Baja California refaccionara a los ejidatarios del ejido Nacionalista en particular entonces

el banco de Baja California nos prestaba el dinero para, para trabajar, nada menos ayer me hubiera acordado ahí tengo unos papeles se los puedo mostrar fechado el 42, una factura, tengo uno de los primeros tractores nuevos que se compro en toda la región, lo compramos mi hermano y yo, y lo chistoso del caso es que costo \$1,200.00 dólares, sacado de la agencia, en Mexicali, pero respaldado con el crédito del banco de Baja California, el banco de Baja California para proteger su inversión, porque lo que mas se sembraba entonces en Maneadero era chile, chile pasilla, se secaba y se exportaba, tenia muy buen precio y por años y años, no hubo mas siembra en Maneadero que, que chile, y se consumieron 1-2-3, 3 secadoras bien equipadas eran, tenían su quemador, piso eléctrico, había su horno de ladrillo refractario donde se calentaba el ladrillo, entonces se (---) con unos abanicos gigantes, aire y al pasar el aire por encima de los ladrillos se calentaba, entonces había unos túneles a donde se, en carros, vamos a suponer que este es un carro y acomodaban lo que llamaban zarzos, 16 de alto con 8 carros de 16 zarzos, daban una tonelada de chile seco, entonces entraban este túnel estaba cerrado, entraba aquí, entonces, pero entre zarzo y zarzo tenían como unos 2 centímetros, entonces el aire

JG:_ De separado

HR:_ De separado, entonces el aire entraba acá, bien caliente y uno ya sabia porque a mi me toco trabajar en eso, no conozco bien no, ya sabia uno que tanto tiempo duraba con el aire bien caliente entonces estos carros, se enganchaban en un cable y con un (---) se iban jalando y tardaba este carro desde que entraba aquí a salir acá, ya seco 24 horas, aquí entraba fresco, piscado, y acá salía seco, pero como no, para manejarlo seco era quebradizo entonces teníamos una planta de vapor y se le inyectaba vapor y ya que ve uno que estaba suave que ya, tenia otra vez saber cuando vapor ponerle para que no tuviera mucha humedad,

sino que se pudiera trabajar entonces ya que se pueda trabajar, entonces pasaba a unas bandas y había mujeres a cada lado de las bandas donde estaban sacando las distintas tamaños y calidades de, lo que tenía picado y esto en la banda, lo bueno iba por aquí, distintas calidades eran banditas (--) que las mujeres ya sabían donde iban y las estaban recogiendo y aun lado estaban unas torres con sacos para llenarse, se llevaban como 100 kilos y adentro estaba un tipo y le echaban el chile y el los pisaba, iba acomodando con los pies y pisaba hasta que se llamaba el saco y entonces lo sacaban, lo cocían y metían otro saco y ya estaba

JG:_ Y así salían

HR:_ Así salían y entonces eso garantizaba los prestamos al banco de Baja California y estuvimos trabajando con el banco de Baja California varios años, hasta que el banco ejidal, se encapricho un gobernante y obligo a banco de Baja California por medios no se que trucos no, a que no le prestara a los ejidatarios, pero muchos de nosotros ya habíamos adquirido por ejemplo mi hermano y yo, ya habíamos adquirido un 8---) en propiedad y entonces nosotros con la propiedad y sacábamos dinero al banco, le dábamos de responsiva los papeles de, lo que teníamos en propiedad y seguíamos trabajando y así lo hicieron muchos, muchos ejidatarios [risas] pues son cosas que

JG:_ Con el mismo banco

HR:_ Con el mismo banco y con otros porque

JG:_ Recuerda lo del, nombres de los propietarios del Banco de Baja California

HR:_ Pues el principal era casi, era socio único, era Miguel González, Miguel González, Miguel González y después fue su hijo Rodolfo González

JG:_ Eso es, también quiero preguntarle si sabe que tipo de siembras había en Maneadero antes del ejido

HR:_ Antes del ejido se sembraba un poco de chile, porque nosotros llegamos a sembrar ahí en Maneadero 3,000.00 hectáreas, y los que estuvieron en la siembra que hacían los japoneses y entre todas las gentes ahí, unos llegaron (---) a 500 hectáreas, a nosotros ya lo hicimos como, como un negocio grande

JG:_ Claro

HR:_ Un negocio grande

JG:_ Entonces habría trigo antes

HR:_ No, una gran porción del Valle de Maneadero estaba (---)

JG:_ A si

HR:_ Estaba (----) porción del, por ejemplo la parcela que tengo yo ahí onde menciono ahí que tengo olivo y jojoba, mi parcela era (----) arboles frutales (----) lo tuve que desmontar todo, (---)

JG:_ Eso es, me parece muy interesante

HR:_ Dispense que le quite la palabra y otra cosa que, cuando nosotros tomamos el ejido había unos 5-6 pozos y orita hay casi como 200 y pico de pozos, o sea que en cada parcela hay un pozo profundo para, para regar y cada uno de esos pozos ahora están electrificados ahí por (---) de alta tensión en la casa hay luz, hay maquinas de lavar, hay todas las comodidades que tiene esta casa las hay casi en cualquier rancho en Maneadero, ha sido un cambio y tenemos (---) cosa de orgullo mío no, yo trabaje ahí primero en una misión cultural que le llamaron eran clases nocturnas y yo dure 3 años por gusto impartiendo clases a adultos, después pensamos en formar la, una secundaria y también trabaje varios años sin sueldo en la secundaria y el otro día me platicaba una muchacha que es agrónoma que ellos tienen una lista de todos los muchachos profesionistas que pasaron, que fueron mis alumnos entre ellos hay médicos, licenciados, agrónomos, bueno hay de lo que usted quiere y guste y donde quiera se los encuentra, nomás pregunte usted de donde es y le va a decir, yo soy

de Maneadero [risas] hay mas de 1,200 técnicos y profesionistas egresados de la escuela secundaria 8 Lázaro Cárdenas, de Maneadero, 1,200 usted sabe lo que quiere decir eso

JG:_ Si

HR:_ Y usted sabe lo que quiere decir que un ejido tenga una población de mas de 50,000.00 habitantes, el ejido Nacionalista los tiene o sea lo que quiere decir un, es escuela de 8, que le digo que formamos nosotros hace 40 años, trabajan 25 grupos en la mañana y 25 grupos en la tarde y que hay preparatoria, y que hay 14 primarias en el Valle, que tenemos 2 parques, que tenemos un palacio de gobierno que no lo tenia ni Ensenada cuando se formo el ejido, que hay estación de bomberos, que hay hospital, que hay hoteles, que hay en mucho tiempo tuvo el mejor salón de, social en todo Baja California al decirle esto le quiero dar a entender que el con trabajo a través de la reforma agraria si se puede hacer prosperar el país, pero en muchos casos no hubo quien guiara, quien enseñara al por decir algo al peón de campo a convertirse de peón de campo a propietario, a trabajador y aquí en el Nacionalista en toda la zona esta, si hubo, si no tuvieron maestros directamente ellos cuando menos vieron, si ya mi compadre le esta haciendo así, porque no lo he de hacer yo,

JG:_ Si

HR:_ Así es, así es

JG:_ Quería preguntarle sobre la capacitación, bueno primero como fue que llegaron a la certeza de que la siembra de chile iba a ser algo productivo y, si recibieron capacitación de alguna dependencia del gobierno, respecto a todo esto que nos cuenta de las secadoras y de

HR:_ No, no ni en lo mas mínimo, por ejemplo yo aprendí todo lo de secadora porque yo fui a trabajar con un japonés y cuando el se dio cuenta de que yo hablaba ingles, entendía ingles entonces

JG:_ Esto en que periodo fue

HR:_ Fue como el 1940 por ahí así, le intereso mucho mis servicio y yo entre primero a llevarse una contabilidad ligera y después me encargue yo de la maquinaria y hay poquito, y cuando a los japoneses los retiraron durante la 2da. guerra mundial ...,

cassette 2/2

JG:_ Que trabajo con un japonés, aquí en Ensenada

HR:_ No, en Maneadero

JG:_ En Maneadero

HR:_ En Maneadero

JG:_ Recuerda en nombre de este señor,

HR:_ El se llamaba Ben (---)

JG:_ Ben (---)

HR:_ Ben Naito, Ben Naito, el no se lo debemos de incluir allí, había un grupo bastante grande en la, bueno así integro en la colonia japonesa de Ensenada antes de la guerra mundial, habían venido de los Estados Unidos como la asociación de agricultores americanojaponeses, pero en realidad ellos habían venido por ordenes imperiales a California y de California se vinieron aquí a México, entre ellos había peluqueros pero en realidad eran ingenieros

JG:_ Ingenieros

HR:_ Había fotógrafos, pero eran técnicos en, en sondeos marinos, había de todo y Ben Naito era el segundo de aborto, (---) era el, el era ingeniero naval con el grado de capitán y el era el jefe de todo el grupo y era el mismo tiempo era el dueño gerente de la compañía de productores de Maneadero, tenían pues disfrazada, era un grupo pues de espionaje no,

JG:_ Como se pudo descubrir esto he, porque me han contado varias veces pero

HR:_ Yo lo vine descubriendo en una forma, ponga usted sencilla (---) no le gustaba hablar ingles, y hablaba muy mal español, yo tuve la fortuna de aprender un poquito de francés, entonces a mi (---) siempre me hablaba en francés y yo le contestaba francés y platicábamos algo, todavía tenía la capacidad hacia poco años que había [risas] estudiado el francés todavía

JG:_ Lo traía fresco

HR:_ Lo traía fresco no, entonces el me platicaba y yo vía que llegaban unos carrasos haga de cuenta lo, de las películas de los raqueteros, que llegan en sus enormes carros y llegaban con el, llegaban conmigo y me decían el Belto me decían porque no me podían decir el Herberto, como esta el viejo, podré hablar con el y (---) a la oficina de el oye (---) le decía esta fulano de tal, que si lo puedes recibir, me decía (---) dile que venga mañana, ya salía yo oiga señor fulano de tal, dice (---) que tiene ahorita un pendiente y esta esperando a una persona que si puede venir mañana como a estas horas, si como no, muchas gracias muchacho ya sabes pa'servirte y esto y lo otro, hay te traigo un regalito y ya iba y me llevaba una canasta con fruta y eso, yo ganaba porque yo era el conducto [risas] para introducir a todos los [risas] los japoneses con el patrón

JG:_ Ya era un hombre mayor

HR:_ (---) tenía como unos 47-48 años no era viejo

JG:_ No, no pues no

HR:_ No era viejo, no era viejo, no era viejo, aquí murió en Ensenada porque después de la guerra regreso aquí a Ensenada no quiso irse a Japón, no quiso

JG:_ Y entonces por esas cosa que iban a visitarlo y gente

HR:_ Entonces yo capte

JG:_ Situaciones un poco extraordinarias o fuera de lugar

HR:_ Si, bueno que, que es hora que viene tanta gente a verlo entonces yo me la, oye me agarra (---) que ese (---) se vendrá a la guerra (----) si dice pues no hace ya tenemos sondeadas estaba ahí y esto y lo otro (----)les picaba y les [risas] me vine dando cuenta [risas] lo que era realmente su estancia aquí en México no, era de espionaje no, a todos, a todos ellos los concentraron al interior de la República muchos de ellos fueron a dar a Puebla otros a Guadalajara, otros mas al Sureste no, pero a todos los sacaron de aquí de Baja California todos ellos, hay varios que, todavía hay partes de las familias de ellos aquí en Ensenada no, viven aquí en Ensenada algunos que se casaron con mexicanas y tienen sus hijos aquí, aquí se quedaron aquí, se quedaron aquí, pues si pero eso es una [risas] una todo es parte de la historias

JG:_ Si es parte de la historia claro que si, es uno de los tantos este laberintos no

HR:_ Si

JG:_ Pero nos iba a contar de que, de la secadora, que por medio este japonés eso quedo

HR:_ Aprendí yo a manejar la secadora no y así como

JG:_ El tenia secadora este señor

HR:_ Si, si

JG:_ Sembraba chile

HR:_ Si,

JG:_ A pero antes permítame antes de continuar, ya se había formado el ejido Nacionalista y todo, siguieron propietarios japoneses en Maneadero

HR:_ Si, si, porque cuando se formo el ejido, resultaron ahí como unas 8-10 parcelas de 20 hectáreas que se respetaron porque eran de, tenían sus papeles en orden si, entonces los japoneses las tenían rentadas, entonces ellos siguieron sembrando y la compañía con esta que yo trabajaba entonces viendo que los mexicanos ya habían aprendido a sembrar chile,

entonces hicieron mas grande la planta, no nomás para secar lo de ellos, sino para maquilarles a los ejidatarios, entonces mucho del chile que se secaba en la planta de la asociación japonesa era maquila, era maquila y como ya se había extendido la siembra del chile a San Vicente y hasta colonia Guerrero tenia mucho chile de allá del Sur y también se maquilaba en las plantas de Maneadero ya para entonces había una planta grande que hizo don Miguel González o sea el Banco de Baja California para garantizar sus prestamos no, porque muchas veces en aquel tiempo se venían las lluvias muy temprano entonces el chile no aguanta lluvia, estando ya maduro porque el chile verde no esta maduro, esta verde, pero cuando esta maduro se pone rojo y entonces se pizca y entonces es cuando se seca queda de buen sabor porque si se pizca verde queda amargoso

JG:_ Eso es

HR:_ Entonces pero cuando esta maduro rojo se le llena el, pegado al este cabito de agua y se pudre en 2-3 días se echa a perder, entonces hacían falta secadoras, entonces don Miguel González presto, hizo una secadora y le presto al ejido dinero para hacer otra secadora grande en la cual secaban 15 o 20 tonelada diarias

JG:_ A si

HR:_ Y entonces ya por todo ahí en Valle se estaban secando 30-35 toneladas diarias de chile porque se llegaron a cosechar mas de 1,500-2,000 toneladas de chile en el Valle

JG:_ Menciono que el señor este japonés que fue su patrón un tiempo este arrendaba sus tierras era la situación de los demás o trabajaban ellos directamente las

HR:_ Ora quien

JG:_ Los japoneses

HR:_ No todos arrendaban, todos, todos, todos los japoneses no tenían (--) los japoneses no tenían, los que tenían propiedades eran uno que otro mexicano y uno que otro ingles-mexicano, o sea ingleses y americanos nacidos aquí en México, que como mexicanos tenían derecho a tener propiedades, porque usted debe recordar que la compañía Internacional comenzó a trabajar aquí como en el 72 del siglo pasado no, entonces hubo oportunidad de que nacieran no muchos pero, algunos anglosajones aquí que optaron por ser mexicanos, hay varias familias aquí entre ellos me puedo acordar de los Dunn, de los (---) bueno hay, Smith, hay debe haber como 15-20 familias que tienen apellidos anglosajones no, que son descendientes de esas gentes que se quedaron aquí como mexicanos

JG:_ Entonces los japoneses les rentaban a esta gente

HR:_ A esta gente si, que ahora la mayor parte de esas tierras pertenecen a hijos de ejidatarios porque un ejidatario que levantaba una buena cosecha entonces si tenia un vecino mexicano que estaba rentándole a equis persona, le decía oye en vez de que le estés (---) a equis persona te compro, quiero el terreno para mi hijo, si entonces muchos de los terrenos que estaban respetados fueron respetados quedaron en manos de, de hijos de ejidatarios pero ya comprados, no adquiridos vía ejidal

JG:_ Eso es, entonces también este quedo inconcluso el asunto de que a su patrón se lo llevaron y nos estaba diciendo que usted llevaba la contabilidad de que se quedo ahí, se quedo esa idea inconclusa

HR:_ Bueno yo quede allí y luego hubo un grupo de, los japoneses habían echo un trato con el Banco de Baja California porque necesitaban dinero con sus (---) entonces el Banco de Baja California les hizo, se vencieron los documentos vaya, entonces se remato la secadora y un grupo de ejidatarios ahí de Maneadero compro la secadora y ellos se hicieron cargo de ellos y ellos siguieron con el manejo, (---) hasta que se acabo, bueno no se acabo tanto la secadora se acabo la siembra de chile en Maneadero

porque cayo una plaga mosaico que le llaman que ni en Estados Unidos, ni en ninguna parte pudieron combatirla entonces se acabo la, la siembra de chile en Maneadero, (--) bueno y porque era tan importante la siembra de chile en Maneadero, por una sencilla razón, la semilla del chile de Maneadero usted la puede llevar a Zacatecas y sacar chile muy bravo, lo lleva de Maneadero a Durango y se pone bravo, la lleva a otra parte y se pone brava, otra parte brava, se la trae a Maneadero y es chile dulce

JG:_ Si

HR:_ Puro color, entonces para exportación, para los parientes gringos que quieren comer chile

JG:_ Que no pique

HR:_ Que no pique entonces era el producto predilecto de exportación (---)= y todo se exportaba

JG:_ Recuerda usted mas o menos el año de la plaga esta

HR:_ En (---) cuando ya, ya no se pudo hacer nada (--) debe haber sido por ahí como el 68-70 por hay así

JG:_ Pero empezó que, unos 5 años antes

HR:_ Si por hay así, si podía estar tan frondoso la higuera en la mañana le echo el agua y en la tarde ya estaba muerta, pero no, no hubo no se le pudo encontrar forma de atacarla, de curarla porque algunos desinfectaron la tierra, otros la semilla, si hicieron varios intentos de, de salir avantes y nomás no, no se pudo

JG:_ Volviendo al tiempo de la organización del ejido, de los primeros años, dice que no les dieron capacitación respecto a la, bueno a la manera de como hacer mas productivas las tierras y sus productos pero no recibieron algún otro tipo de capacitación

HR:_ No, por ejemplo hubo allí, vamos a suponer unos 20-25 gentes que habían venido del otro lado que veía uno que eran capaces, pues nomás fijarse como le hacían ellos y san se acabo [risas] ellos fueron los maestros

JG:_ Ellos fueron los maestros

HR:_ Ellos fueron los maestros, y no pero no hubo, no hubo técnicos capaces, por ejemplo yo le platicaba que a, nosotros compramos un tractor el 42 y mi hermano tenía un compadre que fue maestro después, en Chapingo el era agrónomo y el 43 o 44 no me acuerdo que año, fui habían comprado en Chapingo unos tractores de ese tipo y me dijo, el ingeniero Morales se llamaba, se apellidaba, dice oye beto que bueno que veniste aquí estamos batallando con un tractor que no podemos montarle la cultivadora, porque no nos ayudas (---), le digo, le decíamos el chivo a el porque era mas alocado que (---) [risas] a chirrón si yo no vine a trabajar, no, no, no la hagas vente, bueno ya fui y porque las cultivadoras de los tractores pues cuando se, ya armada es como una araña no, en parte de enfrente y parte atrás y cada sección se, lleva pistones hidráulicas que levantan una parte y bajan otra y, bueno es [risas] tendría que

JG:_ Si es complicado verdad

HR:_ Explicarlo no, entonces le dije pues préstame 1 o 2 de tus ingenieros le digo y de los muchachos, de esos que, si tienes algunos bajacalifornianos pues échamelos y vamos a ver, entonces ya pusimos el tractor a, en el taller y bueno vamos por partes miren muchachos, lo primero que tenemos que hacer es que van a sembrar, pues queremos sembrar maíz, bueno a que distancia van a estar que separación va a ver entre surco y surco, entonces pues tenemos que tener las ruedas a esta distancia para que la rueda del tractor vaya en medio del surco, las ruedas de enfrente vayan en medio del surco, entonces lo primero que tenemos que hacer es mover las ruedas, levantamos, ora y comenzamos armar, luego llevábamos como un día porque pues ellos, yo les pedía una pieza y me salían con otra no, total que lo armamos, perfectamente bien lo sacamos al campo experimental que había en Chapingo, a cultivar y estos encantados y el escandalo por todo el Valle de México [risas] y que andaba una araña,

cultivando y así de gentes viendo por curiosidad y quien lo armo y como pues, un ejidatario maestro de Baja California [risas]

JG:_ Fíjese

HR:_ Y después me decía a mi el ingeniero Gómez que no me acuerdo como se llama (---) que era el, el director de la escuela que porque no me quedaba con ellos allá, no hombre [risas] no me interesa en lo mas mínimo, en lo mas mínimo me interesa, en primer termino en lo económico no, porque el sueldo de maestro nunca le ha divertido a nadie [risas] y yo lo hice porque me gustaba, no porque, y tenia de que vivir aparte no, pero

JG:_ Si

HR:_ Pero si hubiera tenido que vivir de sueldo de maestro, nunca hubiera sido maestro no

JG:_ Si

HR:_ Pero les armamos el tractor ese y ya fue una aventura nada mas, una de tantas aventuras no, que vive uno en el transcurso del tiempo

JG:_ Ahorita que mencionaba lo de la, lo de la guerra, la guerra lo de allá de la entrada de México, como aliado a la guerra, que hubo bastante movimiento aquí en Ensenada por ser este

HR:_ Si, si hubo algo de movimiento entonces empezó el rompeolas ese que ahora funciona aquí y luego entre la población se formaron había en Maneadero nada mas nos había dos batallones de voluntarios que a veces eran, a veces hasta 3-4 veces por semana que hacíamos movimientos, ejercicios militares para como voluntarios no, y aquí en Ensenada había también 1-2 batallones, la gente de Bajacaliforniana, siempre ha sido muy presta a defender lo que considera que (---) y entonces pues toco la casualidad que el general Rico que era entonces el comandante militar y gobernador al mismo tiempo de Baja California había vivido bastante tiempo aquí en Ensenada entonces dedicaba mucho tiempo a Ensenada y a estar al pendiente de, de todo lo que

ocurriese aquí no, como estaba la, a la segunda zona militar de toda la costa del pacifico aquí en el Ciprés entonces aquí (---) mas granadito de, de los jefes que venían de México aquí en el Ciprés, entonces se atendió muy bien al pueblo y a inculcarle a la gente vamos a decir un poquito de deber y civismo, de civismo para con todo el país, yo creo que se la contesta la pregunta no

JG:_ Si, este también le quiero preguntar sobre la mano de obra, con esta producción que nos habla de, de grandes números de toneladas de chile que secaban y todo eso, este tenían suficiente mano de obra

HR:_ Si, si, si llegaba sabían que, que había pizca de chile y de tomate, porque se producía mucho tomate también ese tiempo, a pizca en Maneadero y de una población vamos a decir de 2,000 almas en Maneadero subía a 10,000 y donde quiera veía uno carpitas y sombritas y todo, donde la gente se ponía a vivir mientras que pasaba la cosecha, y mucha de esa gente se quedo a no tanto en Maneadero de Maneadero se desprendieron gentes para ir a formar ejidos en Erendira, en San Vicente, en Sierra de Juárez, en casi todos los ejidos de Baja California de la costa tienen sus raíces en Maneadero de gente que vino a trabajar, o de parientes de gente y que de ahí salieron a formar los otros (---) población los otros ejidos

JG:_ Eso es, podría precisar en el tiempo, el periodo de auge del ejido

HR:_ Pues yo se lo voy a decir, ahorita que casi todos los ejidatarios de los fundadores o de los mas viejos son de mi edad, yo tengo 76 años aunque [risas] a viven bien orita los que no siembran, que rentan sus terrenos, de \$1,500.00 a \$3,000.00 dólares la hectárea anualmente, entonces quien recibe \$ 60,000.00 dólares anuales esta en auge no,

JG:_ Claro

HR:_ [risas] entonces con eso lo quiero decir que, no se ha acabado el auge, allí esta

JG:_ Si tenia mas bien la idea de un campo, como dice usted que estaba en, que en un 70% a lo mejor en montado

HR:_ Aja,

JG:_ Antes de la repartición y luego (---) empieza la organización y el desarrollo del ejido, y luego hay un auge en ese tiempo, estamos hablando del pasado, hasta que llega la plaga, a ese auge me refería

HR:_ Bueno el auge del chile

JG:_ Si, el auge del chile

HR:_ Pero ya para entonces se repuso el chile con tomate

JG:_ Después de la plaga

HR:_ Si y se, con verduras chicas he, y con olivo, se repuso entonces no, no hubo

JG:_ No decayó

HR:_ No decayó, no decayó

JG:_ A eso es

HR:_ En lo personal, en lo individual puede haber, y luego hubo otra cosa, se sembró bastante alfalfa y casi toda la leche que se, toda la leche que se consume en Ensenada ese producto es del Ejido Nacionalista

JG:_ También hay grado

HR:_ Si ahí, hay establos que están ordeñando, 600-700 vacas y hay otros que (---) yo llegue a tener 40, pero no me gusto el negocio, porque es muy sacrificado no

JG:_ A si eso vale la pena precisar, aparte del chile hubo alguna otra actividad en el ejido

HR:_ Si, si

JG:_ Esto de la, de la, de los establos

HR:_ De los establos, los establos, los establos, y los establos se manejan no hay un solo establo que no tenga maquinas ordeñadoras automáticas y se les da concentrado y bueno son fabricas de leche

JG:_ Y dice que usted también tuvo sus vacas

HR:_ Nomás que no me gusto, tengo unas cuantas nomás orita, nomás pero esas nomás son porque estén ahí y ya, no, no con la idea de, de ganar dinero con ellas para nada, yo me dedico orita en la actualidad a exportar los olivos, los olivos es lo, lo exporto, porque increíble como suena, el olivo desviándome un poquito, el promedio mundial de producción de olivo son 2 toneladas, 600 kilos por hectárea y yo me he llevado el premio varios años, yo he levantado la producción hasta 12 toneladas por hectárea y tenemos orita en la actualidad un cliente muy bueno, que nos compra y todo es de exportación, la enviamos para Estados Unidos verde, sin ningún, nosotros la piscamos, la entregamos a la semana se entregan el dinero, dólares nada de plata si y se acabo el lío entonces usted puede decir bueno pero, podían ustedes (---) prepararla y venderla a otro precio, pero ocurre una cosa si yo le vendo a usted este durazno y usted lo lava y se lo come, queda encantado de la vida, pero vamos (---) yo tomo este durazno, lo pelo, lo cuezo, lo enfrasco y usted se los come, y le duele el estomago, viene contra mi verdad, o ya no me compra, entonces nosotros aprendimos eso que era preferible que otro se arriesgue, (---) vender y ora, aquí en México nosotros tratamos de meter el producto al mercado, pero todo, los comerciantes

JG:_ Nos estaba diciendo que ustedes intentaron vender sus productos a en México

HR:_ Encontramos que la mayor parte de los comerciantes mexicanos ingratos y no pueden ver ojos mas que en otra cara, entonces siempre nos pedían que les diéramos una porción de, de enlatados para exponerlos y si se vendían entonces nos compraban bueno, lo hicimos después les mandamos la carga y no ha vendido, no se ha vendido, no se ha vendido (---) no les vendemos y se acabo, aquí los gringos llegaban los camiones cargaban y aquí esta su dinero y se acabo el cuento y ahora hemos

hecho un trato con una compañía que esta unas 200 millas al Norte de San Francisco, en un pueblo que se llamaba (---) y ellos nos recogen la aceituna verde, recién piscada se pesa, ellos acompletan 22 toneladas para un camión y sale el camión volado para (---) como va recién piscada en la línea no hay, no lo detienen para nada se va, nomás presenta su papeles de exportación, de importación vamos y así les enviamos a veces un camión diario, tenemos una asociación de, de cosecheros y entre todos acompletamos la carga, por ejemplo yo puedo mandar 2-3 toneladas en un camión y otro lleva 100 kilos y el otro lleva lo que sea pero les acompletamos un viaje, tan pronto como pueda y ellos se encargan de llevar la carga y nosotros no tenemos ningún problema con la aduana y en salida de México, ni de la entrada a Estados Unidos no, es el problema son de ellos no, naturalmente que entendemos que si nosotros hiciéramos todos los tramites y los pusiéramos allá el producto, posiblemente pudiéramos ganar mas, pero ya nos ha pasado también que hacemos un solo (---) el gasto llevamos el producto, por ejemplo con el tomate, lo llevábamos y ya estando allá el comprador, habría la caja y revisaba, pues este no es tomate que yo vi allá, yo les prometí no se si \$ 3.00 dólares la caja para este, date de santos que se los pague a \$ 2.50, ya nos ha pasado en cambio, les cargamos a cada una (---)y nos pagan aquí y nosotros no sabemos nada

JG:_ Claro

HR:_ [risas] el indio (-----)

JG:_ Si, si

HR:_ Cierre ahí un momentito

JG:_ Pues ya finalmente, le quiero preguntar sobre las cuestiones educativas nos adelanto ya algo, de que se usted promovió un grupo de, (---) hermanos los que formaron este grupo

HR:_ No mi hermano no tuvo nada que ver con esto,

JG:_ Para este alfabetizar estos grupos

HR:_ A no, no mi hermano no tuvo nada, no, no

JG:_ En que año fue esto mas o menos

HR:_ Como el 49 al 52-53 por ahí así, en esos años

JG:_ Eran solamente adultos

HR:_ Eran adultos, bueno eran adultos y niños, de los que quisieran, los que quisieran porque teníamos, todavía se acuerda un señor ya grande él, dice hay Herberto dice, como me acuerdo cuando me pasabas al pizarrón, el ya tiene como 60 años, dice y iba Hans así chiquito y me decía ándale Mois, y el se ponía le hacia la tarea en el pizarrón, y yo no le hallaba [risas] el condenado muchacho [risas] me ganaba, ese Hans ahora resulta que es mi hijo y es licenciado el, quizá lo conozca Hans Ruiz Sandoval

JG:_ No

HR:_ Tiene unas horas en la Universidad en la mañana, quien sabe, en la escuela de Economía

JG:_ En Tijuana

HR:_ No, aquí, aquí el da derecho laboral, a los contadores

JG:_ A en la escuela de Contabilidad

HR:_ En la escuela de Contabilidad

JG:_ Eso es, oiga y que fue lo que vio ahí en el ejido que, vio como necesario promover este grupo de estudio

HR:_ Una cosa muy sencilla, yo me ingrese a la masonería en 1946 estando relativamente chico y veía yo que había gente muy capaz, (---) grupo liberal, había muchos médicos, licenciados había de todo, pero no había campesinos entonces a cada paso veía yo eso, por mi poca preparación a mi me invitaban a las mejores casas de Ensenada aun cuando no tuviera dinero no, pero me invitaban y muchos de mis compañeros que tuvieron mi mas oportunidad de como (--) asistir no los invitaban porque no tenían la cultura suficiente para convivir con la gente no, entonces yo siempre fui

de la idea que lo que necesitábamos era preparar nuestra gente, que no fueran unos brincos con dinero nada mas, sino que la gente preparada no, luego me puse hacer un recuento y desde el 37 que se forma el ejido a esa fecha había habido nada mas 3 profesionistas que salieron de todo el Valle de Maneraero entonces me puse a ver la cosa y a caer en que, pues lo que hacia falta era mejores escuelas y la oportunidad para que pudieran estudiar los muchachos porque muchos de los padres decían que ocupaban a los chicos en el campo, entonces teníamos que trabajar en nocturno y muchos de los padres no querían enviar a las hijas, porque pues todavía había mucho, yo estoy hablando de hace 50 años he, no son las muchachas de hoy en día que van y vienen libres [risas]

JG:_ Si, si

HR:_ Entonces trabajábamos de noche y sacamos buenos grupos y tuve la suerte de que, de los primeros grupos que salieron hay un arquitecto Hugo, ya murió pobre, un agrónomo es nada menos el gerente general de Los Pinos allá en San Quintín este (--) el es contador, no químico, químico, hubo varios maestros entonces uno en lo personal no gana nada mas que una satisfacción, máxime que nuestro sagrado gobierno nos daba para gastos y a veces nos pagaba mitad de lo que trabajaban porque debo decirle que yo el día que me jubile como a los 6 meses de jubilado, me pagaron las ultimas 3 horas que me estaban debiendo [risas], si en serio, en serio

JG:_ Si, quiere decir que antes de formar esta escuela nocturna o estos grupos, no había nada en Maneraero

HR:_ Nada mas primaria, primaria,

JG:_ Y este nivel era de, de

HR:_ Ya fue de secundaria

JG:_ Secundaria, hasta grupos de secundaria nocturna

HR:_ Nocturna si, nocturna

JG:_ Y que tanto trabajo le costo convencer a la gente adulta de que ingresara a la secundaria

HR:_ Pues afortunadamente para mi nada,

JG:_ No

HR:_ Porque yo les di, se formo una sociedad de padres de familia y le toco la suerte a un señor (---) Martínez presidir la asociación y Liborio era una persona, un entusiasta y el, el tenia muchos lotes de administrativo era una persona muy capaz, era un músico no de campo, el era del, de la escuela de música de, la que esta en Bellas Artes como se llama, no me acuerdo como se llama, anexa Bellas Artes

JG:_ En México

HR:_ En México, si nomás que sus padres eran de aquí de Maneadero y a el le encantaba, el tenia soñaba en que su gente se levantara también no, su hijo mayor fue agrónomo, luego una de sus hijas fue maestra, desgraciadamente también Lety en accidente de transito murió y nomás queda Salvador (--) es maestro de sus 4 hijos nomás que orita desgraciadamente la mas chica nació un poquito, con síntomas de mongolismo no, y pero de sus 3 hijos los 3 fueron profesionistas y pero fue muy entusiasta Liborio y un gran auxilio para todos nosotros no, porque logramos nosotros pues tener una de las mejores escuelas secundarias en la región máxime en el, en el agro no, porque luego teníamos, conseguimos con la buena voluntad de algunos hermanos masones que nos dotaran, distintas ciudades de Estados Unidos con camiones escolares entonces mandábamos un camión, al cañón de San Carlos y el recogía a los adultos y a la salida los entregaba, tenemos uno que recogía a los alumnos en Santo Tomas, los recogía a los de Urapan, los de Ajusco, de Santo Tomas y de Urapan y los traía a Maneadero y a las 10:00 de la noche los iba y los entregaba y luego teníamos otro que trabajaba rumbo a Punta Banda, fueron regalos de algunos hermanos masones no, y

algunos que compramos porque pues yo estoy hablando de, de 40 años de vida que tiene hoy mi tía la escuela funcionando no, no son los mismos camiones pero siempre tuvimos la oportunidad de, de y el auxilio muchos auxilio de parte de, de la colonia norteamericana que convive con nosotros ahí en Maneadero y Punta Banda la otra, hoy ya todo eso hay mucho norteamericano no, y convive mucho con la gente de, de Maneadero

JG:_ O sea que este señor Liborio que el encargado de promover los grupos de estudio

HR:_ El fue presidente de la primera asociación de padres y maestros

JG:_ Si le pregunte esto porque a mi me toco trabajar, participar en el INEA y en fabricas no, promoviendo grupos de estudio para secundaria entre adultos y realmente fue muy difícil convencerlos, la gente piensa que porque ya esta grande pues ya, ya no vale la pena, ya no es su tiempo de estudiar y bueno tiene ya su digamos, su horario repartidos y obligaciones en su casa con su familia etc., y fue muy difícil, no se si en aquel tiempo fuera distinto o

HR:_ No nosotros tuvimos en los primeros grupos, tuvimos muchachos hasta el mayor fueron, que yo me acuerdo fue el Tito Calderón, me acuerdo su nombre bien he, Ernesto Calderón y el tenia 22 años de edad

JG:_ A entonces no eran gente grande,

HR:_ No grande, grande no

JG:_ Eran digamos entre los 22 que seria el mayor a los

HR:_ A los 15-14-15

JG:_ Pues de igual manera gente que ya no tendría oportunidad de estudiar la secundaria

HR:_ Ya no tenia oportunidad, no

JG:_ Normal verdad

HR:_ No, no y no había, no había secundaria aquí, la única secundaria en todo Ensenada en aquel entonces era la "Migoni", una sola secundaria para todo Ensenada era la única que había, es que es increíble pensar en, en un Ensenada del tamaño que, para que con una secundaria diera abasto

JG:_ Así es

HR:_ Es increíble al ver Ensenada como esta hoy en día, a pensar eso, pero así es

JG:_ Y en cuanto a maestros

HR:_ Pues maestros, maestros, maestros de línea, tuvimos varios y tuvimos quien sabe y conozca al (---) es el gerente del hotel este "San Nicolas" Felix don / (---) Rosas que era el maestro de música fue, ya estaba retirado el, pero el era del conservatorio de música del estado de Nueva York, y cuando el cayo a California era el arreglador de música de Javier Cogar, era músico de, de primera, y hablamos con el y nos lo conchabamos y fue a trabajar y luego quien otro, como 3-4 que no éramos maestros de, de línea vamos a decir no, y lo demás eran maestros que de primaria pero maestros que considerábamos que, que nos podrían hacer útiles no y trabajaban su turno de primaria y entraban a la secundaria y salíamos adelante con ellos, después ellos les intereso bastante para hacer cursos ya de la lotería, era entonces mis estudios de capacidad magisterial no, entonces dieron ellos los cursos, por cierto debo decirle entre paréntesis que yo trate de hacer el curso, pero no me aceptaron, porque como yo tengo una B universitario entonces no cabia, yo tenia el equivalente a segundo año profesional universitario aquí en México [risas] entonces trate de ingresar a los cursos de verano de la universidad de la normal superior y me dijo el rector, dice profesor dice si lo que quiere usted es su papel que para trabajar, cuente con ello, dice ayúdenos un año no, no le dije yo no quiero eso, yo quiero hacer la carrera, pues no me admitieron porque

también [risas] estaba mis estudios estaban arriba de [risas] de la normal superior entonces le digo bueno seguiré siendo maestro bronco y se acabo [risas]

JG:_ Eso es

HR:_ Cierre ahí un momentito nomás para platicarle algo

JG:_ Bueno, también le queremos preguntar sobre el señor Charles Mordof

HR:_ Bueno yo lo que puedo decirle es lo siguiente, que el desde muy joven tuvo mucho interés en las Islas del Pacifico del Sur, anduvo viajando mucho por allá, después vino a la aventura de los franceses a México y acompañó como periodista a Benito Juárez en todas sus giras por Noreste de nuestro país, (--) ciertas conexiones de sus amigos y cuando la compañía inglesa abrió los terrenos aquí de Baja California el compro, todo el cerro de Punta Banda hasta la Bucana de Santo Tomas o sea donde esta la esta, la Bufadora, todo ese cerro, todo lo compro el, y ahí hizo su casa ahí tenia su estudio el, le encantaba mucho la minería, tenia 2-3 betitas de plata que trabajo, no se que tan ricas aigan sido porque la gente, tiende a exagerar mucho no conoce, no pues sacaba mucho dinero esto y lo otro, pero el había hecho dinero no se, desconozco yo, pero yo si se que el era vicepresidente de la línea de ferrocarriles Santa Fe, entonces para tener una vicepresidencia ahí, se entiende que tenia sus centavitos no,

JG:_ Si

HR:_ Y el se pasaba su vida acá en su rancho en Maneadero y no se regreso par Estados Unidos hasta que sus hijos ya requirieron ir a High School o sea secundaria entonces se cambio el para otro rancho que tenia el, a un lado de Santa Barbara, que es ahora un pueblo, un pueblito que se llama (--),. Ca., y ahí se fue el a radicar y dejo encargado a un tipo aquí al del rancho y lo estuvieron sembrando algunos años, sembraban trigo, sembraban cebada y tenia al otro lado de la Sierra esa de, de Punta

Banda tenia ganado y tenia 2 o 3 pozos con abanicos de motores para extraer el agua para tener agua para su ganado, escribió dentro de sus trabajos mas famosos pues es el "Mutin de Baundil" y si un lo lee con cuidado ve que al describir el parte de las Islas del Pacifico del Sur, donde el supuesto, su monigote principal anda de aventurero estaba escribiendo nada mas los cantiles y todo lo que le rodea ahí en Punta Banda y la Isla de, de Todos los Santos, el las pone allá en el Pacifico del Sur pero es lo que el estaba

JG:_ El lo estaba viendo

HR:_ El lo estaba viendo y en su casa ahí tenia un cuarto, bueno aquí que tiene como 4 metros por 4, no tenia ahí como unos 6x6 arriba una cúpula de (---) lleno de cristal y ahí era su estudio, onde se ponía el a escribir, tenia una sala enorme onde recibía visitas y una chimenea fantástica, era un hombre de dinero, y le interesaba mucho su minita, bueno para el era una distracción, su mina y su rancho acá en Maneadero hasta ahí lo que [risas] puedo yo contar yo creo de Mordof, solamente que algo especifico, posiblemente si le pueda decir, vino a dar por acá una, una nieta de el y creo que vive ella allá en la casa de, en la casa vieja, vive ella me parece ya esta grande ella, ya esta grande

JG:_ Y en algún momento estuvo el rancho completamente abandonado

HR:_ No,

JG:_ No,

HR:_ Completamente abandonado no, porque siempre tuvo un tipo, que, que supuestamente tenia que estar al pendiente cuidando pero, mas bien lo que hacia este tipo, le vendió guarniciones y vendía esto y vendía lo otro, luego por desgracia en un año que estuvo muy seco que se quemo toda la Sierra allí, quemo varios de los edificios, quemo la zacatera, tenia una zacatera muy grande ahí donde guardaba basura empacada y guarniciones y calesas porque tenia muchos carros, terrestres no, y todo se

quemo, todo se quemo, de ahí si hubiera quedado eso, hubiera sido un museo integro completamente, tenia un laboratorio bien montado como era muy aficionado a la minería, el hacía sus sellos, sus ensayos completos ahí, el tenia todo para trabajar y si no podía trabajar se traía quien le hiciera el trabajo, tenia ahí en un cerro mas alto que la casa, ahí en una orilla del estero increíble como suena ahí entre el agua y la tierra salada, mana agua dulce entonces el escarbo, (---) y ahí puso un aereomotor y subía el agua como unos 200 metros, y ahí tenia otra pila, una pila y ahí tomaba otro aeromotor y lo subió otra vez hasta que llegaba, porque la casa siempre como pues sobre el nivel del mar yo creo que esta como a unos 500 metros entonces el subía el agua para tener agua en la casa y tener agua en los corrales de los animales y tenia unos tanques enormes de, de madera de roble rojo y por cierto que yo tengo parte de ellos en una casa que hice, porque el tipo que se quedo al pendiente de todo cuando murió Mordof, un hijo de él, le dijo el se llamaba Romaldo Meza, le dijo que ya no iba a venir el y que vendiera lo que quisiera, para que se pagara, cuando ya no (---) vender, que dejara (---) entonces Romaldo me vendió los tanques del agua

JG:_ En que año murió el señor Mordof

HR:_ No, no me acuerdo, no me acuerdo, pero me imagino que ha de haber sido por ahí como en 1930 por ahí así, por ahí así, para lo que, lo que el había

JG:_ O sea cuando ustedes llegaron acá al ejido ya estaba este señor rematando las cosas

HR:_ Si, si, yo compre unos tanques, los desmantele porque tenían cinchos de fierro, y entonces yo tenia un lote en el poblado de Maneadero y quería hacerle una casa a mi mamá, entonces yo compre los tanques, los desmantele y los cinchos los usamos para, de en vez de varilla, nadie soñaba que me estorbaría por jugar aquello, entonces le metimos varilla, el

tanque para nomás la dala y los, los cimientos y la madera esa de roble rojo esa venia, estaba curva, tenia una pequeña curva así, pequeña para que fuera dando vuelta entonces yo puse al maestro carpintero que fue el maestro de talleres en la primera secundaria en Maneadero, el se llama Roberto Escobar ya es un hombre bastante grande y Loreto lo cepillo a dejarlos cuadrados entonces la casa de mamá existe y ahí están en Maneadero, ahora es de, de la 3ra., de allá para de las muchachas que están sentadas es de ella Cesarina (--)

JG:_ (---)

HR:_ Es de ella la, ya se nos acabo el tiempo le queremos agradecer su información muy valiosa y muy interesante

HR:_ Bueno pues, ojalá les sirva de algo a, yo siempre he sido un tipo, yo se que no se esta grabando,

JG:_ Si todavía, todavía se alcanza, pero ya [risas]